

Euroopan unionin virallinen lehti

L 292



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

56. vuosikerta

1. marraskuuta 2013

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1076/2013, annettu 31 päivänä lokakuuta 2013, tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2454/93 muuttamisesta kannettavien soitinten väliaikaisen tuonnin, viennin ja jälleentuonnin osalta** 1
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1077/2013, annettu 31 päivänä lokakuuta 2013, *Enterococcus faecium* NBIMCC 8270:tä, *Lactobacillus acidophilus* NBIMCC 8242:ta, *Lactobacillus helveticus* NBIMCC 8269:ää, *Lactobacillus delbrueckii ssp. lactis* NBIMCC 8250:tä, *Lactobacillus delbrueckii ssp. bulgaricus* NBIMCC 8244:ää ja *Streptococcus thermophilus* NBIMCC 8253:a sisältävän valmisteiden hyväksymisestä rehun lisäaineena imevien porsaiden ruokinnassa (hyväksynnän haltija Lactina Ltd.)⁽¹⁾** 3
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1078/2013, annettu 31 päivänä lokakuuta 2013, fumaarihapon hyväksymisestä kaikkien eläinlajien rehun lisäaineena⁽¹⁾** 7
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 1079/2013, annettu 31 päivänä lokakuuta 2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 soveltamista koskevista siirtymätoimenpiteistä⁽¹⁾** 10

- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1080/2013, annettu 31 päivänä lokakuuta 2013, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 13

Hinta: 3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1081/2013, annettu 31 päivänä lokakuuta 2013, vilja-alalla 1 päivästä marraskuuta 2013 sovellettavien tuontitullien vahvistamisesta	15
---	----

PÄÄTÖKSET

2013/633/EU:

- ★ **Komission päätös, annettu 30 päivänä lokakuuta 2013, päätöksen 2007/742/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse niiden ekologisten arviointiperusteiden voimassaolon jatkamisesta, joita käytetään EU:n ympäristömerkin myöntämiseksi sähkökäyttöisille, kaasukäyttöisille ja absorptiolämpöpumpuille** (tiedoksiannettu numerolla C(2013) 7154) ⁽¹⁾..... 18

2013/634/EU:

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 31 päivänä lokakuuta 2013, jäsenvaltioiden vuosittaisten päästökiintiöiden mukauttamisesta kaudeksi 2013–2020 Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 406/2009/EY mukaisesti**



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1076/2013,

annettu 31 päivänä lokakuuta 2013,

tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2454/93 muuttamisesta kannettavien soitinten väliaikaisen tuonnin, viennin ja jälleentuonnin osalta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 247 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ⁽²⁾ I osan VII osaston 3 luvun 2 jaksossa vahvistetaan säännöt, jotka koskevat muulla toimella tehtäviä tulli-ilmoituksia. Kyseisen asetuksen 230, 231 ja 232 artiklan mukaisesti tiettyjä tavaraluokkia on pidettävä vapaaseen liikkeeseen luovutettaviksi, vientiin tai väliaikaiseen maahantuontiin ilmoitettuna toimella, jota pidetään 233 artiklassa lueteltuna tulli-ilmoituksen antamista vastaavana toimena.

(2) Kuitenkin matkustajien väliaikaisesti maahan tuomat kannettavat soittimet, joita on tarkoitus käyttää ammatinharjoittamisvälineinä, on esitettävä tullille ja ilmoitettava väliaikaisen maahantuonnin menettelyyn.

(3) Viime aikoina ilmenneet tapaukset, joissa tullilainsäädännön soveltamisella on maahantuonnin yhteydessä ollut kielteisiä vaikutuksia musiikkialan esiintyjien kannalta, ovat osoittaneet, että on tarpeen yksinkertaistaa mahdollisuutta käyttää väliaikaisen maahantuonnin menettelyä sallimalla kannettavien soitinten muulla toimella tapahtuva ilmoittaminen tullille. Jotta varmistetaan, ettei vastaavanlaisia ongelmia esiinny viennissä tai jälleentuonnissa, tällaista yksinkertaistusta olisi sovellettava myös

kannettaviin soittimiin, jotka matkustajat ovat ilmoittaneet vientiin tai jotka matkustajat ovat jälleentuoneet ja ilmoittaneet luovutettaviksi vapaaseen liikkeeseen palautustavaroina.

(4) Sen vuoksi asetusta (ETY) N:o 2454/93 olisi muutettava.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 2454/93 seuraavasti:

1) Lisätään 230 artiklaan e alakohta seuraavasti:

”e) matkustajien maahan tuomat kannettavat soittimet, joille voidaan myöntää tullittomuus palautustavaroina.”

2) Lisätään 231 artiklaan e alakohta seuraavasti:

”e) matkustajien kannettavat soittimet”

3) Lisätään 232 artiklan 1 kohtaan d alakohta seuraavasti:

”d) 569 artiklan 1 a kohdassa tarkoitettujen kannettavien soittimien.”

4) Lisätään 569 artiklaan 1 a kohta seuraavasti:

”1 a. Maahantuonti tuontitullitta on myönnettävä 236 artiklan A kohdassa määritellyn matkustajan väliaikaisesti maahan tuomille kannettaville soittimille, joita on tarkoitus käyttää ammatinharjoittamisvälineinä”.

⁽¹⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ Komission asetus (ETY) N:o 2454/93, annettu 2 päivänä heinäkuuta 1993, tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1).

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä lokakuuta 2013.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
José Manuel BARROSO

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1077/2013,

annettu 31 päivänä lokakuuta 2013,

Enterococcus faecium NBIMCC 8270:tä, *Lactobacillus acidophilus* NBIMCC 8242:ta, *Lactobacillus helveticus* NBIMCC 8269:ää, *Lactobacillus delbrueckii ssp. lactis* NBIMCC 8250:tä, *Lactobacillus delbrueckii ssp. bulgaricus* NBIMCC 8244:ää ja *Streptococcus thermophilus* NBIMCC 8253:a sisältävän valmisteeseen hyväksymisestä rehun lisäaineena imevien porsaiden ruokinnassa (hyväksynnän haltija Lactina Ltd.)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksessa (EY) N:o 1831/2003 säädetään eläinten ruokinnassa käytettävien lisäaineiden hyväksymisestä ja vahvistetaan perusteet ja menettelyt hyväksynnän myöntämiselle.

(2) Asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan mukaisesti toimitettiin hakemus, joka koskee *Enterococcus faecium* NBIMCC 8270:tä, *Lactobacillus acidophilus* NBIMCC 8242:ta, *Lactobacillus helveticus* NBIMCC 8269:ää, *Lactobacillus delbrueckii ssp. lactis* NBIMCC 8250:tä, *Lactobacillus delbrueckii ssp. bulgaricus* NBIMCC 8244:ää ja *Streptococcus thermophilus* NBIMCC 8253:a sisältävän valmisteeseen hyväksymistä. Hakemuksen mukana on toimitettu asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti vaadittavat tiedot ja asiakirjat.

(3) Hakemus koskee *Enterococcus faecium* NBIMCC 8270:tä, *Lactobacillus acidophilus* NBIMCC 8242:ta, *Lactobacillus helveticus* NBIMCC 8269:ää, *Lactobacillus delbrueckii ssp. lactis* NBIMCC 8250:tä, *Lactobacillus delbrueckii ssp. bulgaricus* NBIMCC 8244:ää ja *Streptococcus thermophilus* NBIMCC 8253:a sisältävän valmisteeseen hyväksymistä imevien porsaiden ruokinnassa käytettävänä rehun lisäaineena, joka luokitellaan lisäaineluokkaan "eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet".

(4) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomaisen', totesi 12 päivänä maaliskuuta 2013 antamassaan lausunnossa⁽²⁾, että *Enterococcus faecium* NBIMCC 8270:tä, *Lactobacillus acidophilus* NBIMCC 8242:ta, *Lactobacillus helveticus* NBIMCC 8269:ää, *Lactobacillus delbrueckii ssp. lactis* NBIMCC 8250:tä, *Lactobacillus delbrueckii ssp. bulgaricus* NBIMCC 8244:ää ja *Streptococcus thermophilus* NBIMCC 8253:a sisältävällä valmisteella ei ehdotettujen käyttöedellytysten mukaisesti käytettynä ole haitallisia vaikutuksia eläinten terveyteen, ihmisten terveyteen tai ympäristöön Elintarviketurvallisuusviranomaisen totesi, että se saattaa lisätä imevien porsaiden elopainoa. Elintarviketurvallisuusviranomaisen mukaan erityiset markkinoille saattamisen jälkeistä seuranta koskevat vaatimukset eivät ole tarpeen. Lisäksi se vahvisti asetuksella (EY) N:o 1831/2003 perustetun vertailulaboratorion toimittaman raportin analyysimenetelmästä, jolla rehun lisäaine määritetään rehusta.

(5) Valmisteeseen arviointi osoittaa, että asetuksen (EY) N:o 1831/2003 5 artiklassa säädetty hyväksymisen edellytykset täyttyvät. Sen vuoksi kyseisen valmisteeseen käyttö tämän asetuksen liitteessä esitetyllä tavalla olisi hyväksyttävä.

(6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat elintarviketieteen ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään lisäaineluokkaan "eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet" ja funktionaaliseen ryhmään "suolistoflooran stabiloimiseen tarkoitettut aineet" kuuluva, liitteessä kuvattu valmiste eläinten ruokinnassa käytettävänä lisäaineena kyseisessä liitteessä vahvistetuina edellytyksin.

⁽¹⁾ EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29.⁽²⁾ EFSA Journal 2013; 11(4):3170.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä lokakuuta 2013.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
José Manuel BARROSO

Lisäaineen tunnistenumero	Hyväksynnän haltijan nimi	Lisäaine	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus, analyysimenetelmä	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäis-	Enimmäis-	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
						pitoisuus	pitoisuus		
						PMY/kg täysrehua, jonka kosteuspitoisuus on 12 %			
Luokka: eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet. Funktionaalinen ryhmä: suolistoflooran stabiloimiseen tarkoitetut aineet									
4b1891	Lactina Ltd	<p><i>Enterococcus faecium</i> NBIMCC 8270</p> <p><i>Lactobacillus acidophilus</i> NBIMCC 8242, <i>Lactobacillus helveticus</i> NBIMCC 8269,</p> <p><i>Lactobacillus delbrueckii</i> ssp. <i>lactis</i> NBIMCC 8250, <i>Lactobacillus delbrueckii</i> ssp. <i>bulgaricus</i> NBIMCC 8244,</p> <p>sekä</p> <p><i>Streptococcus thermophilus</i> NBIMCC 8253</p>	<p>Lisäaineen koostumus</p> <p>Seuraavista koostuva valmiste:</p> <p><i>Enterococcus faecium</i> NBIMCC 8270 (vähintään $1,4 \times 10^9$ PMY/g lisäainetta),</p> <p><i>Lactobacillus acidophilus</i> NBIMCC 8242 (vähintään 8×10^8 PMY/g lisäainetta), <i>Lactobacillus helveticus</i> NBIMCC 8269 (vähintään 5×10^8 PMY/g lisäainetta), <i>Lactobacillus delbrueckii</i> ssp. <i>lactis</i> NBIMCC 8250 (vähintään 2×10^8 PMY/g lisäainetta), <i>Lactobacillus delbrueckii</i> ssp. <i>bulgaricus</i> NBIMCC 8244 vähintään 3×10^8 PMY/g lisäainetta) sekä</p> <p><i>Streptococcus thermophilus</i> NBIMCC 8253 (vähintään $1,8 \times 10^9$ PMY/g lisäainetta), joka sisältää vähintään 5×10^9 PMY/g lisäainetta (kokonaismäärä)</p> <p>Kiinteässä muodossa</p> <p>Tehoaineen ominaispiirteiden kuvaus</p> <p>Seuraavien elinkelpoisia soluja:</p> <p><i>Enterococcus faecium</i> NBIMCC 8270,</p> <p><i>Lactobacillus acidophilus</i> NBIMCC 8242, <i>Lactobacillus helveticus</i> NBIMCC 8269, <i>Lactobacillus delbrueckii</i> ssp. <i>lactis</i> NBIMCC 8250, <i>Lactobacillus delbrueckii</i> ssp. <i>bulgaricus</i> NBIMCC 8244 ja</p>	Imevät porsaajat	—	5×10^9	—	<p>1. Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mainittava varastointia koskevat edellytykset sekä stabiilisuus rehua rakeistettaessa.</p> <p>2. Imeville porsaille enintään 35 päivää.</p> <p>3. Turvallisuus: käsittelyn aikana on suositeltavaa käyttää hengityssuojaa sekä käsineitä.</p>	21. marraskuuta 2023

Lisäaineen tunnistenumero	Hyväksynnän haltijan nimi	Lisäaine	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus, analyysimenetelmä	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäis-	Enimmäis-	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
						pitoisuus	pitoisuus		
			<p><i>Streptococcus thermophilus</i> NBIMCC 8253</p> <p>Analysimenetelmä (!)</p> <p>Seuraavien lukumäärän määrittäminen:</p> <p><i>Enterococcus faecium</i> NBIMCC 8270,</p> <p><i>Lactobacillus acidophilus</i> NBIMCC 8242, <i>Lactobacillus helveticus</i> NBIMCC 8269, <i>Lactobacillus delbrueckii</i> ssp. <i>lactis</i> NBIMCC 8250, <i>Lactobacillus delbrueckii</i> ssp. <i>bulgaricus</i> NBIMCC 8244 ja <i>Streptococcus thermophilus</i> NBIMCC 8253: Pintaviljelymenetelmä (EN 15787)</p> <p>Seuraavien tunnistaminen: <i>Lactobacillus acidophilus</i> NBIMCC 8242, <i>Lactobacillus helveticus</i> NBIMCC 8269, <i>Lactobacillus delbrueckii</i> ssp. <i>lactis</i> NBIMCC 8250, <i>Lactobacillus delbrueckii</i> ssp. <i>bulgaricus</i> NBIMCC 8244 ja</p> <p><i>Streptococcus thermophilus</i> NBIMCC 8253: Pulssikenttäelektroforeesi-genotyyppitys (PFGE).</p>						

(!) Analyysimenetelmiä koskevia yksityiskohtaisia tietoja on saatavissa seuraavasta vertailulaboratorion osoitteesta: http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1078/2013,
annettu 31 päivänä lokakuuta 2013,
fumaarihapon hyväksymisestä kaikkien eläinlajien rehun lisäaineena
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1831/2003 säädetään eläinten ruokinnassa käytettävien lisäaineiden hyväksymisestä ja vahvistetaan perusteet ja menettelyt hyväksynnän myöntämiselle. Asetuksen 10 artiklassa säädetään sellaisten lisäaineiden uudelleenarvioinnista, joille on annettu hyväksyntä neuvoston direktiivin 70/524/ETY⁽²⁾ mukaisesti.
- (2) Fumaarihapo hyväksyttiin direktiivin 70/524/ETY mukaisesti ilman aikarajoitusta kaikkien eläinlajien rehun lisäaineena komission direktiivillä 80/678/ETY⁽³⁾. Kyseinen lisäaine merkittiin sen jälkeen rehujen lisäaineita koskevaan rekisteriin olemassa olevana tuotteena asetuksen (EY) N:o 1831/2003 10 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1831/2003 10 artiklan 2 kohdan ja 7 artiklan mukaisesti toimitettiin hakemus, joka koski fumaarihapon uudelleenarviointia kaikkien eläinlajien rehun lisäaineena ja jossa pyydettiin, että kyseinen lisäaine luokiteltaisiin lisäaineluokkaan ”teknologiset lisäaineet”. Hakemuksen mukana toimitettiin asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti vaadittavat tiedot ja asiakirjat.
- (4) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen, jäljempänä ’elintarviketurvallisuusviranomainen’, totesi 29 päivänä tammikuuta 2013 antamassaan lausunnossa⁽⁴⁾, että fu-

maarihapon käyttö ei ehdotetuissa käyttöolosuhteissa vaikuta haitallisesti eläinten tai ihmisten terveyteen tai ympäristöön ja että se saattaa edistää rehun säilymistä. Elintarviketurvallisuusviranomaisen mukaan erityiset markkinoille saattamisen jälkeistä seuranta koskevat vaatimukset eivät ole tarpeen. Lisäksi se vahvisti asetuksella (EY) N:o 1831/2003 perustetun vertailulaboratorion toimittaman raportin analyysimenetelmästä, jolla rehun lisäaine määritetään rehusta.

- (5) Fumaarihapon arviointi osoittaa, että asetuksen (EY) N:o 1831/2003 5 artiklassa säädetyt hyväksymisen edellytykset täyttyvät. Näin ollen fumaarihapon käyttö tämän asetuksen liitteessä esitetyn mukaisesti olisi hyväksyttävä.
- (6) Koska turvallisuuteen liittyvät syyt eivät edellytä hyväksynnän edellytysten muutosten välitöntä soveltamista, on aiheellista säätää siirtymäajasta, jotta asianomaiset tahot voivat valmistautua uusien hyväksynnästä aiheutuvien vaatimusten noudattamiseen.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään lisäaineluokkaan ”teknologiset lisäaineet” ja funktionaaliseen ryhmään ”säilöntäaineet” kuuluva, liitteessä tarkoitettu rehun lisäaine eläinten ruokinnassa käytettävänä lisäaineena kyseisessä liitteessä vahvistetuina edellytyksin.

2 artikla

Sallitaan liitteessä määritellyn rehun lisäaineen ja sitä sisältävän rehun, joka on valmistettu ja varustettu merkinnöillä ennen 21 päivää toukokuuta 2014 ennen 21 päivää marraskuuta 2013 voimassa olleiden sääntöjen mukaisesti, saattaminen markkinoille ja käyttö, kunnes varastot loppuvat.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

⁽¹⁾ EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Neuvoston direktiivi 70/524/ETY, annettu 23 päivänä marraskuuta 1970, rehujen lisäaineista (EYVL L 270, 14.12.1970, s. 1).

⁽³⁾ Kolmaskymmeneskolmas komission direktiivi 80/678/ETY, annettu 4 päivänä heinäkuuta 1980, rehujen lisäaineista annetun neuvoston direktiivin 70/524/ETY liitteiden muuttamisesta (EYVL L 185, 18.7.1980, s. 48).

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2013; 11(2):3102.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä lokakuuta 2013.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
José Manuel BARROSO

LIITE

Lisäaineen tunnistenumero	Lisäaine	Kemiallinen kaava, kuvaus, analyysimenetelmät	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäispitoisuus	Enimmäispitoisuus	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
					mg tehoainetta / kg täysrehua, jonka kosteuspitoisuus on 12 %			
Luokka: teknologiset lisäaineet. Funktionaalinen ryhmä: säilöntäaineet								
1a297	Fumaarihappo	<i>Lisäaineen koostumus</i> Fumaarihappo 99,5 % Kiinteässä muodossa <i>Tehoaineen ominaispiirteiden kuvaus</i>	Siiipikarja ja siat	—	—	20 000	Turvallisuus: käsittelyn aikana on käytettävä hengityssuojaa sekä suojalaseja ja -käsineitä.	21. marraskuuta 2023
		Fumaarihappo $C_4H_4O_4$ CAS-nro 110-17-8 <i>Analyysimenetelmä</i> ⁽¹⁾ Fumaarihapon määrittäminen rehun lisäaineesta: infrapuna-absorptiospektrofotometria ja titraus natriumhydroksidilla (Food Chemical Codex 7).	Nuoret eläimet, joita ruokitaan maidonkorvikkeilla	—	—	10 000 ⁽²⁾		
		Fumaarihapon määrittäminen (fumaarihapon kokonaispitoisuus) rehun esiseoksesta ja rehusta: korkean erotuskyvyn ioniekskluusiokromatografia yhdessä UV-detektion kanssa (HPLC-UV).	Muut eläinlajit	—	—	—		

⁽¹⁾ Analyysimenetelmiä koskevia yksityiskohtaisia tietoja on saatavissa seuraavasta rehun lisäaineita käsittelevän Euroopan unionin vertailulaboratorion osoitteesta: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

⁽²⁾ mg fumaarihappoa/kg maidonkorviketta.

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 1079/2013,**annettu 31 päivänä lokakuuta 2013,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 soveltamista koskevista siirtymätoimenpiteistä****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan ensimmäisen kohdan,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityisistä säännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 854/2004 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 16 artiklan ensimmäisen kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksissa (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 säädetään merkittävistä muutoksista niihin sääntöihin ja menettelyihin, joita elintarvikealan toimijoiden ja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on noudatettava. Asetuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2006. Joidenkin näiden sääntöjen ja menettelyjen soveltaminen välittömästi kyseisestä päivästä lähtien olisi kuitenkin joissakin tapauksissa aiheuttanut käytännön ongelmia.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 853/2004, (EY) N:o 854/2004 ja (EY) N:o 882/2004 täytäntöönpanoa koskevista siirtymätoimenpiteistä 30 päivänä marraskuuta 2009 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1162/2009 ⁽³⁾ säädetään 31 päivänä joulukuuta 2013 päättyvän siirtymäkauden ajan sovellettavista siirtymätoimenpiteistä, jotta kyseisissä kolmessa asetuksessa vahvistettujen sääntöjen ja menettelyjen täysimääräinen täytäntöönpano sujuisi ongelmitta. Siirtymäkauden pituuden määrittelyn yhteydessä otettiin huomioon kyseisissä asetuksissa säädettyjen hygieniata koskevien säännösten uudelleentarkastelu.
- (3) Komission 28 päivänä heinäkuuta 2009 neuvostolle ja Euroopan parlamentille antamassa kertomuksessa 29. huhtikuuta 2004 annettujen Euroopan parlamentin ja neuvoston hygieniasetusten (EY) N:o 852/2004, 853/2004 ja 854/2004 soveltamisesta saaduista kokemuksista ⁽⁴⁾ ”pyritään antamaan tietoja kokemuksista,

myös esiin tulleista vaikeuksista, joita kaikilla asiaan liittyvillä toimijoilla on ollut hygieniasetusten täytäntöönpanossa vuosina 2006, 2007 ja 2008”, jäljempänä ’kertomus’.

- (4) Kertomus sisältää kokemuksia asetuksessa (EY) N:o 1162/2009 säädettyistä siirtymätoimenpiteistä. Kertomuksessa todetaan, että on havaittu tiettyjen elintarvikkeiden pienten määrien paikalliseen hankintaan liittyviä vaikeuksia, että on selkeytettävä tilanteita, joissa sovelletaan kansallisia tuontisääntöjä yhdenmukaistettujen unionin sääntöjen puuttuessa, ja että tuotuihin yhdistelmätuotteisiin (elintarvikesekoituksiin) liittyneet kriisit ovat vahvistaneet tarvetta lisätä tällaisten tuotteiden valvontaa.
- (5) Kyseisiin vaikeuksiin on puututtava tarkastelemalla asetuksia (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 uudelleen. Välittömästi kertomuksen julkaisemisen jälkeen käynnistettiin tällaiseen uudelleentarkasteluun liittyvä vaikutustenarviointi. Ennen tavanomaisen uudelleentarkastelumenettelyn käynnistämistä tarvitaan kuitenkin enemmän aikaa vaikutustenarvioinnin saattamiseksi päätökseen.
- (6) Elintarvike- ja eläinlääkintätoimistolta, jäsenvaltioiden toimivaltaisilta viranomaisilta ja asianomaisilta unionin elintarvikealan toimijoilta saatujen tietojen perusteella tietyt asetuksessa (EY) N:o 1162/2009 säädetty siirtymätoimenpiteet olisi lisäksi pidettävä voimassa kunnes uudelleentarkastelu saadaan päätökseen.
- (7) Sen vuoksi olisi säädettävä ylimääräisestä siirtymäkaudesta, jonka aikana tietyt asetuksessa (EY) N:o 1162/2009 säädetty siirtymätoimenpiteet sovelletaan edelleen.
- (8) Asetusta (EY) N:o 853/2004 ei sovelleta tuottajiin, jotka toimittavat tilalla teurastettujen siipikarjan ja jäniseläinten lihaa pieninä määrinä suoraan lopulliselle kuluttajalle tai paikallisiin vähittäisliikkeisiin, jotka toimittavat kyseisen lihan suoraan lopulliselle kuluttajalle tuoreena lihana. Kyseisen säännöksen rajoittaminen tuoreeseen lihaan ennen mainitun asetuksen uudelleentarkastelun päättymistä aiheuttaisi kuitenkin ylimääräisen rasitteen pienille tuottajille. Sen vuoksi asetuksessa (EY) N:o 1162/2009 säädetään poikkeuksesta asetuksen (EY) N:o 853/2004 säännöksiin, jotka koskevat tällaisten tuotteiden suoraa toimittamista tiettyjen edellytysten mukaisesti, rajoittamatta poikkeusta tuoreeseen lihaan. Tämä poissulkemismahdollisuus olisi säilytettävä tässä asetuksessa säädetyn ylimääräisen siirtymäkauden ajan.

⁽¹⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55.⁽²⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 206.⁽³⁾ EUVL L 314, 1.12.2009, s. 10.⁽⁴⁾ KOM(2009) 403 lopullinen.

- (9) Asetuksissa (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 vahvistetaan joitakin sääntöjä, jotka koskevat eläinperäisten tuotteiden sekä kasviperäisiä tuotteita ja jalostettuja eläinperäisiä tuotteita sisältävien elintarvikkeiden (elintarvikesekoitusten) tuontia unioniin. Asetuksessa (EY) N:o 1162/2009 säädetään siirtymätoimenpiteistä, joilla poiketaan näistä säännöistä tuotaessa unioniin tiettyjä sellaisia elintarvikesekoituksia, joiden osalta ei ole unionin tasolla vielä säädetty yhdenmukaisista tuontia koskevista kansanterveysvaatimuksista. Näitä edellytyksiä muutettiin todistusten tuonnissa unioniin ja kuljetuksessa unionin kautta sekä päätöksen 2007/275/EY ja asetuksen (EY) N:o 1162/2009 muuttamisesta 11 päivänä tammikuuta 2012 annettulla komission asetuksella (EU) N:o 28/2012⁽¹⁾, eikä niitä saada täysin yhdenmukaistettua ennen 31 päivää joulukuuta 2013. Kunnes unionin lainsäädäntö on yhdenmukaistettu, on tarpeen säätää poikkeuksista, joita sovelletaan tässä asetuksessa vahvistetun ylimääräisen siirtymäkauden ajan.
- (10) Selvyyden vuoksi asetus (EY) N:o 1162/2009 olisi kumottava.
- (11) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset, eikä Euroopan parlamentti tai neuvosto ole vastustanut niitä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde

Tässä asetuksessa säädetään asetusten (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 soveltamista koskevista siirtymätoimenpiteistä 1 päivänä tammikuuta 2014 alkavan ja 31 päivänä joulukuuta 2016 päättyvän siirtymäkauden ajaksi.

2 artikla

Siipikarjan ja jäniseläinten lihan suora toimittaminen pieninä määrinä

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 853/2004 1 artiklan 3 kohdan d alakohdassa säädetään, ja rajoittamatta 1 artiklan 4 kohdan soveltamista, kyseisen asetuksen säännöksiä ei sovelleta tuottajiin, jotka toimittavat tilalla teurastettujen siipikarjan ja

jäniseläinten lihaa pieninä määrinä suoraan lopulliselle kuluttajalle tai paikallisiin vähittäisliikkeisiin, jotka toimittavat tuotteet suoraan lopulliselle kuluttajalle.

3 artikla

Eläinperäisten tuotteiden tuontia koskevat terveysvaatimukset

1. Asetuksen (EY) N:o 853/2004 6 artiklan 1 kohtaa ei sovelleta sellaisten eläinperäisten tuotteiden tuontiin, joiden osalta ei ole unionin tasolla säädetty yhdenmukaisista tuontia koskevista kansanterveysvaatimuksista.

Tällaisten eläinperäisten tuotteiden tuonnissa on noudatettava tuovan jäsenvaltion asettamia tuontia koskevia kansanterveysvaatimuksia.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 853/2004 6 artiklan 4 kohdassa säädetään, elintarvikealan toimijat, jotka tuovat muita kasviperäisiä tuotteita ja jalostettuja eläinperäisiä tuotteita sisältäviä elintarvikkeita kuin asetuksen (EU) N:o 28/2012 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja elintarvikesekoituksia, vapautetaan asetuksen (EY) N:o 853/2004 6 artiklan 4 kohdassa säädettyistä velvollisuuksista.

Tällaisten elintarvikkeiden tuonnissa on soveltuviissa tapauksissa noudatettava yhdenmukaistettuja unionin sääntöjä ja muutoin jäsenvaltioiden soveltamia kansallisia sääntöjä.

4 artikla

Eläinperäisten tuotteiden tuontia koskevat menettelyt

Asetuksen (EY) N:o 854/2004 III lukua ei sovelleta sellaisten eläinperäisten tuotteiden tuontiin, joiden osalta ei ole unionin tasolla säädetty yhdenmukaisista tuontia koskevista kansanterveysvaatimuksista, mukaan luettuina luettelot kolmansista maista ja niiden osista sekä laitoksista, joista tapahtuva tuonti on sallittu.

Tällaisten eläinperäisten tuotteiden tuonnissa on noudatettava tuovan jäsenvaltion asettamia tuontia koskevia kansanterveysvaatimuksia.

5 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1162/2009 kumoaminen

Kumotaan asetus (EY) N:o 1162/2009.

⁽¹⁾ EUVL L 12, 14.1.2012, s. 1.

*6 artikla***Voimaantulo ja soveltaminen**

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tätä asetusta sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2014 alkaen ja sen soveltaminen päättyy 31 päivänä joulukuuta 2016.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä lokakuuta 2013.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
José Manuel BARROSO

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1080/2013,**annettu 31 päivänä lokakuuta 2013,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden

mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.

- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä lokakuuta 2013.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	AL	46,1
	MA	43,2
	MK	57,9
	TR	75,3
	ZZ	55,6
0707 00 05	AL	41,5
	EG	207,6
	MK	69,6
	TR	144,6
	ZZ	115,8
0709 93 10	AL	50,7
	TR	165,9
	ZZ	108,3
0805 50 10	CL	81,7
	TR	79,5
	ZA	54,1
	ZZ	71,8
0806 10 10	BR	224,6
	TR	171,4
	ZZ	198,0
0808 10 80	CL	138,2
	NZ	168,8
	US	146,4
	ZA	115,4
	ZZ	142,2
0808 30 90	CN	76,9
	TR	116,3
	ZZ	96,6

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1081/2013,**annettu 31 päivänä lokakuuta 2013,****vilja-alalla 1 päivästä marraskuuta 2013 sovellettavien tuontitullien vahvistamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 20 päivänä heinäkuuta 2010 annetun komission asetuksen (EU) N:o 642/2010 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 1 kohdassa säädetään, että CN-koodeihin 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (tavallinen vehnä, siemenvilja), ex 1001 99 00 (korkealaatuinen tavallinen vehnä, muu kuin siemenvilja), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 ja 1007 90 00 kuuluvien tuotteiden tuontitulli on sama kuin näiden tuotteiden tuontihetkellä voimassa oleva interventiohintaa, jota korotetaan 55 prosentilla ja josta vähennetään kyseiseen lähetykseen sovellettava cif-tuontihintaa. Tuontitulli ei kuitenkaan voi olla suurempi kuin yhteisen tullitariffin tullit.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 2 kohdassa säädetään, että mainitun artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuontitullien laskemista varten kyseisille tuotteille vahvistetaan säännöllisesti edustavat cif-tuontihinnat.

- (3) Asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 2 kohdan mukaan CN-koodeihin 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (tavallinen vehnä, siemenvilja), ex 1001 99 00 (korkealaatuinen tavallinen vehnä, muu kuin siemenvilja), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 ja 1007 90 00 kuuluvien tuotteiden tuontitullin laskemisessa käytetään kyseisen asetuksen 5 artiklan mukaisesti määriteltyä päivittäistä edustavaa cif-tuontihintaa.
- (4) Tuontitullit olisi vahvistettava 1 päivästä marraskuuta 2013 alkavalle ajanjaksolle, ja niitä olisi sovellettava kunnes uusi vahvistus tulee voimaan,
- (5) Koska on tarpeen varmistaa, että tätä toimenpidettä sovelletaan mahdollisimman pian päivitettyjen tietojen saataville asettamisen jälkeen, tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen vilja-alan tuontitullien vahvistetaan, liitteessä II lueteltujen tekijöiden perusteella, tämän asetuksen liitteessä I 1 päivästä marraskuuta 2013 alkaen.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä lokakuuta 2013.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 187, 21.7.2010, s. 5.

LIITE I

Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin 1 päivästä marraskuuta 2013 sovellettavat tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli ⁽¹⁾ (euroa/tonni)
1001 19 00 1001 11 00	Durum VEHNÄ, korkealaatuinen	0,00
	keskilaatuinen	0,00
	Heikkolaatuinen	0,00
ex 1001 91 20	Tavallinen VEHNÄ, siemenvilja	0,00
ex 1001 99 00	Tavallinen VEHNÄ, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja	0,00
1002 10 00 1002 90 00	RUIS	0,00
1005 10 90	MAISSI, siemenvilja, muu kuin hybridi	0,00
1005 90 00	MAISSI, muu kuin siemenvilja ⁽²⁾	0,00
1007 10 90 1007 90 00	DURRA, muu kuin kylvämiseen tarkoitettu hybridi	0,00

⁽¹⁾ Tavaran tuojaan voidaan soveltaa asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti seuraavia tullialennuksia:

- 3 euroa/tonni, kun purkamissatama sijaitsee Välimerellä (Gibraltarsalmelta Välimerelle) tai Mustallamerellä ja tavarat saapuvat unioniin Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta,
- 2 euroa/tonni, kun purkamissatama sijaitsee Tanskassa, Virossa, Irlannissa, Latviassa, Liettuaassa, Puolassa, Suomessa, Ruotsissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa tai Pyreneiden niemimaan Atlantin puoleisella rannikolla, jos tavarat saapuvat unioniin Atlantin valtameren kautta.

⁽²⁾ Tuojaan voidaan soveltaa kiinteämääräistä alennusta 24 euroa tonnilta, jos asetuksen (EU) N:o 642/2010 3 artiklassa vahvistetut edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Liitteessä I vahvistettujen tullien laskemista koskevat tekijät

17.10.2013-30.10.2013

1. Asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun viitejakson keskiarvot:

(EUR/t)

	Vehnä ⁽¹⁾	Maissi	Durumvehnä, korkealaatuinen	Durumvehnä, keskilaatuinen ⁽²⁾	Durumvehnä, heikkolaatuinen ⁽³⁾
Pörssi	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Noteeraus	213,98	125,65	—	—	—
FOB-hinta USA	—	—	218,68	208,68	188,68
Palkkio Meksikonlahdella	—	23,38	—	—	—
Palkkio Suurilla järvillä	33,08	—	—	—	—

⁽¹⁾ Sisältää palkkion 14 euroa/t (asetuksen (EU) N:o 642/2010 5 artiklan 3 kohta).⁽²⁾ Alennus 10 euroa/t (asetuksen (EU) N:o 642/2010 5 artiklan 3 kohta).⁽³⁾ Alennus 30 euroa/t (asetuksen (EU) N:o 642/2010 5 artiklan 3 kohta).

2. Asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun viitejakson keskiarvot:

Rahtikustannukset: Meksikonlahti–Rotterdam 18,11 EUR/t

Rahtikustannukset: Suuret järvet–Rotterdam: 49,54 EUR/t

PÄÄTÖKSET

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 30 päivänä lokakuuta 2013,

päätöksen 2007/742/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse niiden ekologisten arviointiperusteiden voimassaolon jatkamisesta, joita käytetään EU:n ympäristömerkin myöntämiseksi sähkökäyttöisille, kaasukäyttöisille ja absorptiolämpöpumpuille

(tiedoksiannettu numerolla C(2013) 7154)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2013/633/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon EU-ympäristömerkistä 25 päivänä marraskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 66/2010⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan c alakohdan,

on kuullut Euroopan unionin ympäristömerkintälautakuntaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission päätöksen 2007/742/EY⁽²⁾ voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2013.
- (2) Kyseisessä päätöksessä vahvistettujen nykyisten ekologisten arviointiperusteiden ja niihin liittyvien arviointi- ja todentamisvaatimusten tarkoituksenmukaisuuden ja soveltuvuuden arvioimiseksi on suoritettu arviointi. Kun otetaan huomioon kyseisen päätöksen tarkistaminen, on aiheellista jatkaa päätöksissä vahvistettujen ekologisten arviointiperusteiden ja niihin liittyvien arviointi- ja todentamisvaatimusten voimassaoloa. Päätöksessä 2007/742/EY vahvistettujen ekologisten arviointiperusteiden ja niihin liittyvien arviointi- ja todentamisvaatimusten voimassaolo olisi jatkettava 31 päivään lokakuuta 2014.
- (3) Sen vuoksi päätöstä 2007/742/EY olisi muutettava.

- (4) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 66/2010 16 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2007/742/EY 4 artikla seuraavasti:

”4 artikla

Tuoteryhmään ”sähkökäyttöiset, kaasukäyttöiset ja absorptiolämpöpumput” sovellettavat ekologiset arviointiperusteet sekä niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset ovat voimassa 31 päivään lokakuuta 2014.”

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 30 päivänä lokakuuta 2013.

Komission puolesta

Janez POTOČNIK

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 27, 30.1.2010, s. 1.

⁽²⁾ Komission päätös 2007/742/EY, tehty 9 päivänä marraskuuta 2007, ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi sähkökäyttöisille, kaasukäyttöisille ja absorptiolämpöpumpuille (EUVL L 301, 20.11.2007, s. 14).

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 31 päivänä lokakuuta 2013,****jäsenvaltioiden vuosittaisten päästökauppien mukauttamisesta kaudeksi 2013–2020 Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 406/2009/EY mukaisesti**

(2013/634/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

artiklan mukaisesti vuodesta 2013 alkaen jätettävien laitosten päästöjä ajalta, jona ne ovat järjestelmän ulkopuolella.

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon jäsenvaltioiden pyrkimyksistä vähentää kasvihuonekaasupäästöjäan yhteisön kasvihuonekaasupäästöjen vähentämissitoumusten täyttämiseksi vuoteen 2020 mennessä 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 406/2009/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Päätöksen N:o 406/2009/EY 10 artiklan täytäntöönpanemiseksi jäsenvaltioiden vuotuisia päästökauppien kaudeksi 2013–2020, sellaisina kuin ne on määritetty komission päätöksen 2013/162/EU⁽²⁾ nojalla, olisi mukautettava seuraavien määrien mukaan:

— päästöoikeudet, jotka myönnetään sellaisille laitoksille, jotka harjoittavat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY⁽³⁾ liitteessä I lueteltuja toimintoja, jotka sisältyvät unionin päästökauppajärjestelmään vasta vuodesta 2013 alkaen,

— päästöoikeudet, jotka myönnetään komission päätöksillä, joilla hyväksytään se, että tietyt jäsenvaltiot ovat sisällyttäneet muita toimintoja ja kasvihuonekaasuja päästökauppajärjestelmään yksipuolisesti direktiivin 2003/87/EY 24 artiklan 1 kohdan mukaisesti vuosina 2008–2012, ja

— päästöoikeudet, jotka vastaavat EU:n päästökauppajärjestelmän ulkopuolelle direktiivin 2003/87/EY 27

(2) Kunkin jäsenvaltion vuosittaisen päästökauppien mukautusta laskettaessa käytettiin soveltuvin osin direktiivin 2003/87/EY 9 a artiklan 2 kohdan mukaisesti toimittamia tietoja sellaisina kuin ne on esitetty komission päätöksissä K(2011) 3798, K(2008) 7867, K(2009) 3032, K(2009) 9849 ja C(2012) 497, joilla hyväksytään se, että Italia, Alankomaat, Itävalta, Latvia ja Yhdistynyt kuningaskunta ovat direktiivin 2003/87/EY 24 artiklan nojalla yksipuolisesti sisällyttäneet järjestelmään muita kasvihuonekaasuja ja toimintoja, sekä sen huomioon ottamiseksi, että Saksa, Yhdistynyt kuningaskunta, Ranska, Espanja, Kroatia, Slovenia ja Italia ovat sulkenneet pois järjestelmästä vähän päästöjä aiheuttavia laitoksia direktiivin 2003/87/EY 27 artiklan nojalla, ja joita komissio on mukauttanut 1,74 prosentin lineaarisella kertoimella.

(3) Päätöksen N:o 406/2009/EY 7 artiklan soveltamisen kannalta merkityksellinen määrä olisi laskettava niin, että se on päätöksessä 2013/162/EU säädettyjen vuosittaisten päästökauppien ja tässä päätöksessä vahvistettujen mukautusten välinen erotus. Jos mukautus on negatiivinen, sen määrä olisi laskettava niin, että päätöksessä 2013/162/EU säädettyihin vuosittaisiin päästökauppiin lisätään tässä päätöksessä vahvistetut mukautukset.

(4) Johdonmukaisuuden varmistamiseksi vuosittaisten päästöoikeuskauppien ja niiden mukautusten määritysten sekä kultakin vuodelta raportoitujen kasvihuonekaasupäästöjen välillä jäsenvaltioiden vuosittaisten päästökauppien mukautukset olisi laskettava soveltaen myös lämmityspotentiaaliarvoja, jotka perustuvat hallitustenvälisen ilmastomuutospaneelin neljänteen arviointiraporttiin, joka on hyväksytty YK:n ilmastopimuksen konferenssin päätöksellä 15/CP.17. Näin laskettuja vuosittaisten päästökauppien mukautuksia olisi sovellettava ensimmäisestä vuodesta, jona kasvihuonekaasujen inventaarioiden raportoinnista käyttäen näitä uusia lämmityspotentiaaliarvoja tulee Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 525/2013⁽⁴⁾ 7 artiklan 6 kohdan b alakohdan nojalla pakollista.

⁽¹⁾ EUVL L 140, 5.6.2009, s. 136.

⁽²⁾ Komission päätös 2013/162/EU, annettu 26 päivänä maaliskuuta 2013, jäsenvaltioiden vuosittaisten päästökauppien määrittämisestä kaudeksi 2013–2020 Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 406/2009/EY mukaisesti (EUVL L 90, 28.3.2013, s. 106).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/87/EY, annettu 13 päivänä lokakuuta 2003, kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta (EUVL L 275, 25.10.2003, s. 32).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 525/2013, annettu 21 päivänä toukokuuta 2013, järjestelmästä kasvihuonekaasupäästöjen seuraamiseksi ja niistä raportoimiseksi sekä muista ilmastomuutosta koskevista tiedoista raportoimiseksi kansallisella ja unionin tasolla sekä päätöksen N:o 280/2004/EY kumoamisesta (EUVL L 165, 18.6.2013, s. 13).

- (5) Jotta varmistetaan päätöksen N:o 406/2009/EY oikea-aikainen täytäntöönpano ja oikeusvarmuus jäsenvaltioiden mukautettujen vuosittaisten päästökiintiöiden sekä päätöksen N:o 406/2009/EY 7 artiklan soveltamisen kannalta merkityksellisen määrän suhteen, tämän päätöksen olisi tultava voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kunkin jäsenvaltion vuosittaisten päästökiintiöiden mukautukset kaudeksi 2013–2020 vahvistetaan liitteessä I.

2 artikla

Jos asetuksen (EU) N:o 525/2013 7 artiklan 6 kohdan b alakohdan nojalla hyväksytyssä säädöksessä säädetään, että jäsenvaltioiden on toimitettava kasvihuonekaasupäästöjen inventaariot, jotka on määritetty käyttäen ilmastomuutosta koskevan YK:n ilmastopöytäkirjan päätöksellä 15/CP.17

hyväksytyyn hallitustenvälisen ilmastomuutospaneelin neljännen arviointiraporttiin perustuvia lämmityspotentiaaliarvoja, liitteessä II vahvistettuja vuosittaisia päästökiintiöitä sovelletaan ensimmäisestä vuodesta, jonka osalta tällaisesta kasvihuonekaasujen inventaarioiden raportoinnista tulee pakollista. Jos tätä artiklaa sovelletaan, ei sovelleta 1 artiklaa.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 31 päivänä lokakuuta 2013.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

LIITE I

**Jäsenvaltioiden vuosittaisten päästökiiintiöiden mukautukset kunkin vuoden osalta kaudella 2013–2020
laskettuna käyttäen IPCC:n toiseen arviointiraporttiin perustuvia lämmityspotentiaaliarvoja**

Jäsenvaltio	Vuositaisen päästökiiintiön mukautukset (hiilidioksidiekvivalenttitonneina)							
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Belgia	4 048 929	3 974 598	3 900 267	3 825 935	3 751 604	3 677 272	3 602 941	3 528 609
Bulgaria	1 750 024	1 717 896	1 685 769	1 653 641	1 621 514	1 589 387	1 557 259	1 525 132
Tšekki	3 000 270	2 945 190	2 890 110	2 835 031	2 779 951	2 724 871	2 669 791	2 614 711
Tanska	0	0	0	0	0	0	0	0
Saksa	23 249 263	22 822 446	22 395 629	21 968 812	21 541 996	21 115 178	20 688 361	20 261 544
Viro	0	0	0	0	0	0	0	0
Irlanti	334 322	328 184	322 047	315 909	309 772	303 634	297 496	291 359
Kreikka	2 057 904	2 020 124	1 982 344	1 944 565	1 906 785	1 869 006	1 831 226	1 793 446
Espanja	7 980 597	7 834 086	7 687 576	7 541 066	7 394 555	7 248 046	7 101 536	6 955 025
Ranska	14 867 520	14 594 578	14 321 636	14 048 693	13 775 751	13 502 808	13 229 866	12 956 923
Kroatia	1 605 875	1 576 394	1 546 913	1 517 431	1 487 951	1 458 469	1 428 988	1 399 507
Italia	9 607 019	9 430 650	9 254 282	9 077 913	8 901 544	8 725 175	8 548 807	8 372 440
Kypros	0	0	0	0	0	0	0	0
Latvia	19 186	18 834	18 482	18 130	17 778	17 426	17 072	16 720
Liettua	4 297 664	4 218 766	4 139 868	4 060 971	3 982 073	3 903 175	3 824 277	3 745 379
Luxemburg	275 161	270 110	265 058	260 007	254 955	249 904	244 852	239 801
Unkari	413 285	405 698	398 111	390 524	382 936	375 349	367 762	360 175
Malta	0	0	0	0	0	0	0	0
Alankomaat	2 176 364	2 136 410	2 096 456	2 056 502	2 016 548	1 976 592	1 936 638	1 896 684
Itävalta	2 026 990	1 989 778	1 952 566	1 915 354	1 878 142	1 840 930	1 803 718	1 766 505
Puola	11 073 941	10 870 642	10 667 343	10 464 045	10 260 746	10 057 447	9 854 148	9 650 850
Portugali	563 543	553 197	542 852	532 506	522 160	511 815	501 469	491 123
Romania	7 501 529	7 363 813	7 226 098	7 088 383	6 950 667	6 812 952	6 675 237	6 537 521
Slovenia	– 46 842	– 45 983	– 45 122	– 44 262	– 43 403	– 42 543	– 41 683	– 40 822
Slovakia	2 181 413	2 141 366	2 101 319	2 061 272	2 021 225	1 981 178	1 941 131	1 901 084
Suomi	1 769 997	1 737 503	1 705 009	1 672 515	1 640 021	1 607 527	1 575 032	1 542 538
Ruotsi	1 703 979	1 672 697	1 641 415	1 610 133	1 578 851	1 547 568	1 516 286	1 485 004
Yhdistynyt kuningas-kunta	238 691	234 309	229 926	225 545	221 163	216 781	212 398	208 017

LIITE II

**Jäsenvaltioiden vuosittaisten päästökiintiöiden mukautukset kunkin vuoden osalta kaudella 2013–2020
laskettuna käyttäen IPCC:n neljänteen arviointiraporttiin perustuvia lämmityspotentiaaliarvoja**

Jäsenvaltio	Vuositaisen päästökiintiön mukautukset (hiilidioksidiekvivalenttonneina)							
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Belgia	3 996 502	3 923 133	3 849 764	3 776 395	3 703 026	3 629 657	3 556 288	3 482 919
Bulgaria	1 728 601	1 696 867	1 665 133	1 633 398	1 601 664	1 569 930	1 538 196	1 506 462
Tšekki	2 978 152	2 923 478	2 868 804	2 814 130	2 759 457	2 704 783	2 650 109	2 595 435
Tanska	0	0	0	0	0	0	0	0
Saksa	23 197 461	22 771 595	22 345 729	21 919 863	21 493 997	21 068 131	20 642 265	20 216 399
Viro	0	0	0	0	0	0	0	0
Irlanti	334 322	328 184	322 047	315 909	309 772	303 634	297 496	291 359
Kreikka	2 048 785	2 011 173	1 973 560	1 935 948	1 898 336	1 860 724	1 823 111	1 785 499
Espanja	7 987 731	7 841 090	7 694 448	7 547 807	7 401 166	7 254 525	7 107 884	6 961 243
Ranska	14 686 466	14 416 848	14 147 230	13 877 611	13 607 993	13 338 373	13 068 755	12 799 136
Kroatia	1 582 200	1 553 154	1 524 107	1 495 060	1 466 014	1 436 968	1 407 921	1 378 875
Italia	9 607 222	9 430 849	9 254 477	9 078 104	8 901 732	8 725 359	8 548 988	8 372 615
Kypros	0	0	0	0	0	0	0	0
Latvia	19 186	18 834	18 482	18 130	17 778	17 426	17 072	16 720
Liettua	4 217 333	4 139 910	4 062 487	3 985 064	3 907 641	3 830 218	3 752 795	3 675 371
Luxemburg	275 161	270 110	265 058	260 007	254 955	249 904	244 852	239 801
Unkari	397 287	389 994	382 700	375 407	368 113	360 820	353 526	346 233
Malta	0	0	0	0	0	0	0	0
Alankomaat	2 138 730	2 099 466	2 060 203	2 020 939	1 981 676	1 942 413	1 903 149	1 863 886
Itävalta	2 018 185	1 981 135	1 944 084	1 907 034	1 869 984	1 832 933	1 795 883	1 758 832
Puola	10 936 568	10 735 791	10 535 014	10 334 238	10 133 461	9 932 684	9 731 907	9 531 130
Portugali	563 543	553 197	542 852	532 506	522 160	511 815	501 469	491 123
Romania	7 450 508	7 313 730	7 176 951	7 040 172	6 903 394	6 766 615	6 629 836	6 493 057
Slovenia	- 45 241	- 44 411	- 43 580	- 42 749	- 41 919	- 41 089	- 40 258	- 39 427
Slovakia	1 854 320	1 820 278	1 786 236	1 752 194	1 718 151	1 684 109	1 650 067	1 616 025
Suomi	1 720 524	1 688 938	1 657 352	1 625 766	1 594 180	1 562 594	1 531 009	1 499 423
Ruotsi	1 701 355	1 670 121	1 638 887	1 607 653	1 576 419	1 545 185	1 513 951	1 482 717
Yhdistynyt kuningaskunta	238 830	234 446	230 061	225 676	221 292	216 908	212 523	208 138

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä*, ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI